

أداة الرصد ما بعد توزيع المساعدة النقدية والقسائم الشرائية

الأمور التي ينبغي مراعاتها فيما يتعلق بمخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي وتدابير التخفيف من حدته

المرتبطة بالمساعدة النقدية وبالقسائم الشرائية، والإبلاغ عن التعديلات الضرورية للبرنامج، والتركيز على الفوائد المحتملة والنتائج الإيجابية. المعلومات المُجمَّعة في عملية الرصد ما بعد التوزيع ضرورية لتعديل البرمجة والحد من المخاطر والوقاية منها، بما في ذلك مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي.

تركز ورقة النصائح هذه على أدوات الرصد النموذجية ما بعد التوزيع، وهي دراسات استقصائية منزلية كمية لمستلمي المساعدات النقدية أو بالقسائم الشرائية بعد مرور فترة قصيرة (أسبوع إلى أسبوعين) بعد استلام تحويلاتهم. غالباً ما يُجري موظفو المراقبة والتقييم والمساءلة والتعلُّم أو مندوبو التعداد التابعين للأطراف الثالثة هذه الدراسات الاستقصائية التي تتضمَّن مجموعة من الأسئلة المُغلقة (نعم/لا أو متعددة الاختيارات) وتوجَّه إلى العائل الرئيسي للأسرة.

تهدف ورقة النصائح هذه إلى تقديم توصياتٍ ملموسة لأصحاب المصلحة المعنيين بالتحويلات النقدية، أو موظفي الرصد التابعين لأطرافٍ ثالثة، وضمان تعميم التخفيف من مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي في جميع مراحل رصد برمجة المساعدة النقدية وبالقسائم الشرائية.

للحصول على موارد أكثر شمولاً عن عمليات الرصد ما بعد توزيع المساعدة النقدية وبالقسائم الشرائية، يُرجى مراجعة [توجيهات رصد شراكة التعلُّم للتبادلات النقدية](#) [برمجة التحويلات النقدية في حالات الطوارئ](#) أو [مجموعة أدوات جودة البرنامج لشراكة التعلُّم للتبادلات النقدية](#).

يُعَدُّ الرصد ما بعد التوزيع خطوةً هامةً في برمجة المساعدة النقدية وبالقسائم الشرائية ويلعب دوراً رئيسياً في جمع تغذية راجعة قيمة عن المخاطر المحتملة

الاعتبارات الرئيسية عند تصميم عملية الرصد ما بعد التوزيع

- صُمِّمت عملية الرصد القياسية ما بعد التوزيع للمستفيد الرئيسي (رب الأسرة)، وهي توجَّه إلى الرجل في سياقاتٍ كثيرة. لا تزال الأسئلة المتعلقة بالمخاطر مهمة، ومع ذلك، ينبغي إضافة مجموعة من الأسئلة وصياغتها للمستفيدات من النساء، ولا سيَّما إذا كانت برمجة المساعدة النقدية وبالقسائم الشرائية تستهدف ربة أسرة أو مجموعات أخرى مُعرَّضة للخطر. لذلك، أحرَّص على إضافة بعض الأسئلة المُحدَّدة لقياس مدى السلامة وإمكانية الوصول والمساءلة، لا سيما بالنسبة إلى النساء والفئات المُعرَّضة للخطر (أنظر قائمة الأسئلة المقترحة في الصفحة 2)
- صياغة الأسئلة والتعبير بالكلمات: انتبه إلى الطريقة التي تفسَّر بها بعض النساء الأسئلة و"مساحة" التركيز على أي قضايا تتعلق بالوصول أو السلامة
- جرِّب عملية الرصد ما بعد التوزيع مع مجموعة من بعض المُستفيدين أولاً (من ضمنها النساء) واضبط الصياغة/الأسئلة حسب الضرورة

الاعتبارات الرئيسية عند إدارة عملية الرصد ما بعد التوزيع

- أحضل على الموافقة قبل بدء أي عملية رصد - وتأكد من توضيح سبب طرح هذه الأسئلة وكيف ستصنّف بالمعلومات المُجمّعة (تحسين البرمجة). خُطّ لتقديم النتائج إلى المجتمعات المحلية مرةً أخرى لإغلاق حلقة التغذية الراجعة.
- ينبغي تدريب العاملين في الخطوط الأمامية/مندوبي التعداد وأي شخص مشارك في الرصد ما بعد التوزيع (وفي توزيع المساعدة النقدية وبالقسائم الشرائية بشكل عام) على الحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين¹ ويجب أن يوقعوا على مدونة قواعد السلوك²
- ينبغي أن تُطرح الأسئلة المتعلقة بعملية الرصد ما بعد التوزيع من قِبل الأشخاص الذين لم يشاركوا في توزيع/تنفيذ المساعدات النقدية/القسائم الشرائية
- عيّن 50% على الأقل من النساء الموظفات لإدارة عملية الرصد ما بعد التوزيع. كُلمّا أمكن ذلك، ينبغي أن تتم مقابلة النساء المُستفيدات من قِبل النساء الموظفات وحدهن.

الاعتبارات الرئيسية عند تحليل البيانات الناتجة عن عملية الرصد ما بعد التوزيع

- ينبغي أن تُصنّف البيانات المُجمّعة حسب النوع الاجتماعي والعمر والإعاقة قدر الإمكان. إنَّ تفسير البيانات مع مراعاة الفرق في النفقات والوصول والسلامة والنوع الاجتماعي لرب الأسرة قد يُشكّل معلومات مفيدة عن تكييف البرنامج.
- ينبغي مقارنة النتائج بالبيانات المُستلمة عبر آليات الشكاوى والتغذية الراجعة³ بالإضافة إلى المعلومات النوعية المُستلمة من المقابلات الفردية مع مجموعةٍ من النساء، والمناقشات الجماعية المُركّزة خاصةً مع النساء أو الأطفال أو غيرهم من المجموعات المُعرّضة للخطر حتى وإن لم تكن هي الجهة الرئيسية التي تستلم المساعدة النقدية وبالقسائم الشرائية، والمقابلات الشخصية مع أصحاب المصلحة الرئيسيين الآخرين مثل قادة المجتمع المحلي وقادة المجموعات النسائية.



عند النقر على شكل الملف سيتم الانتقال إلى صفحة الأسئلة المقترحة لنسخها ولصقها في قائمة الأسئلة المقترحة الخاصة بك في أداة الرصد ما بعد توزيع المساعدة النقدية والقسائم الشرائية. وفقاً للسياق والاحتياجات الخاصة بك من الممكن إضافة بعض أو كل الأسئلة وإعادة صياغتها على النحو الملائم.

http://t.ly/Z_8l

- 1 الحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين. راجع فريق عمل الحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين الذي ينشط في بلدك للاطلاع على التدريب ومسارات الإحالة وما إلى ذلك. أو [إضغط هنا](#) ضمن "الموارد".
- 2 يمكن العثور على نموذج من مُدونة قواعد السلوك في مجموعة الأدوات هذه.
- 3 راجع "أداة آليات الشكاوى والتغذية الراجعة المُركّزة على النساء" في مجموعة الأدوات هذه للحصول على مزيدٍ من التفاصيل عن آليات الشكاوى والتغذية الراجعة